**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ**

**НАЦІОНАЛЬНИЙ ТЕХНІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**

**«ХАРКІВСЬКИЙ ПОЛІТЕХНІЧНИЙ ІНСТИТУТ»**

**Кафедра української, російської мов і**

**прикладної лінгвістики**

**МЕТОДИЧНІ РЕКОМЕНДАЦІЇ**

**ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ СТУДЕНТІВ**

**З НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

**«УКРАЇНСЬКА МОВА»**

**Харків-2019**

УКЛАДЕНО і ВНЕСЕНО кафедрою української, російської мов і прикладної лінгвістики Національного технічного університету «Харківський політехнічний інститут»

(повне найменування вищого навчального закладу)

Укладачі методичних рекомендацій:

канд. іст. наук, доц. Чернявська, канд. філол. наук, доц. Кримець О. М.

Затверджено на засіданні кафедри української, російської мов і прикладної лінгвістики

Протокол № 1 від « 30 » серпня 2019 року

Завідувач кафедри української,

російської мов і прикладної

лінгвістики, доцент \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ С. М. Чернявська

(підпис) (прізвище та ініціали)

Самостійна робота студента є основним засобом оволодіння навчальним матеріалом у час, вільний від обов’язкових навчальних занять. Навчальний час, відведений для самостійної роботи студента, регламентується робочим навчальним планом і становить не менше 1/3 та не більше 2/3 загального обсягу навчального часу студента, відведеного для вивчення конкретної дисципліни. Така робота спрямована на самостійне вивчення студентами окремих теоретичних положень навчальної дисципліни, формування в них умінь і навичок щодо практичного застосування знань з метою сформувати в майбутніх спеціалістів уміння й навички досконалого володіння українською літературною мовою у фаховій сфері.

Зміст самостійної роботи студента з курсу «Українська мова» визначено навчальною програмою дисципліни, методичними матеріалами, завданнями та вказівками викладача. Самостійна робота з дисципліни «Українська мова» передбачає:

1) опрацювання нового навчального матеріалу з кожної теми, поданого на заняттях викладачем;

2) самостійне вивчення окремих тем або питань, передбачених програмою; вивчення рекомендованої літератури;

3) виконання письмових домашніх завдань;

4) підготовку до усних виступів на практичних заняттях;

5) письмове укладання й оформлення запропонованих документів чи наукових праць;

6) відновлення конспектів навчально-наукових текстів;

7) підготовку до модульних контролів (модульних контрольних робіт №1, №2);

8) підготовку до підсумкового контролю;

9) виконання індивідуальних навчальних завдань;

10) контрольну перевірку кожним студентом особистих знань за запитаннями для самостійного поглибленого вивчення й самоконтролю;

11) можливі укладання тез для студентської наукової конференції «Україна і світ: гуманітарно-технічна еліта і соціальний прогрес» та підготовку до виступу на засіданнях цієї конференції, оформлення презентації;

12) можливу підготовку до участі в Міжнародному конкурсі з української мови ім. П. Яцика, Міжнародному мовно-літературному конкурсі учнівської та студентської молоді ім. Т. Шевченка, Всеукраїнської студентської олімпіади.

Вивчення навчальної дисципліни потребує від студентів інтенсивної самостійної роботи щодо опанування спеціальною літературою, матеріалом конспекту, користування науково-навчальними джерелами й довідковими джерелами (словниками) для пошуку відповідей на запропоновані викладачем завдання для самостійної роботи.

Самостійно працювати над засвоєнням навчального матеріалу з конкретної дисципліни студенти можуть у бібліотеці НТУ «ХПІ», навчальних аудиторіях, комп’ютерних класах, а також у домашніх умовах. Цю роботу за потреби проводять відповідно до заздалегідь складеного графіку, що гарантує можливість індивідуального доступу студента до визначених програмою дидактичних засобів. Графік доводять до відома студентів на початку поточного семестру.

Якщо в студентів виникають проблеми з вибором наукових джерел, розумінням наукової інформації, передбачено *консультації* викладача. Навчальний матеріал дисципліни, передбачений робочим навчальним планом для засвоєння студентом у процесі самостійної роботи, виноситься на підсумковий контроль поряд з навчальним матеріалом, який опрацьовувався при проведенні навчальних занять. Методичні матеріали для самостійної роботи студентів повинні передбачати можливість проведення *самоконтролю* з боку студента.

Перелік питань для самостійного опрацювання подано в табл. 1.

**ТАБЛИЦЯ 1. ПЕРЕЛІК ПИТАНЬ ДЛЯ САМОСТІЙНОГО ОПРАЦЮВАННЯ**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Назва теми | Питання для самостійного  опрацювання  (за модулями та темами) | | Рекомендована література |
| **Змістовий модуль №1**  **Наукове і ділове спілкування як складники фахової діяльності** | | | |
| Тема 1.1. Державна мова – мова професійного спілкування. | 1. Особливості мовної політики в Україні.  2. Система стилів української літературної мови. (3 год.) | | **6**, с. 4-6.  **11**, с. 4–13; впр. 1-4 с. 13-16.  **18**, с. 11-19, 49-51, 109-118. |
| Тема 1.2. Наукова література як основне джерело фахових знань. | 1. Стандартні звороти наукового стилю. (3 год.) | | **4**, с. 13–23, 30–31;  **5**, с. 4-9, 54-67;  **11**, с. 298–299;  **18**, с. 110–111, 534–538.  **1,** с. 174-182. |
| Тема 1.3. Письмова репрезентація результатів наукових досліджень. | 1. Оформлення інших видів наукових праць (стаття, тези, рецензія).  (3 год.) | | **4**, с. 31–48.  **5**, с. 13, 19-20, 23-31.  **37**, с. 224-239, 258–266.  **18**, с. 538–541, 560–571. |
| Тема 1.4. Правила оформлення наукових праць. | 1. Розділові знаки в реченнях із цитатами.  (3 год.) | | **4**, с. 41-42.  **18**, с. 548-556. |
| Тема 1.5. Теоретичні засади діловодства. | 1. Класифікація документів.  2. Мовні кліше офіційно-ділового стилю. (3 год.) | | **15**, с. 8-11.  **18**, с. 267-270.  **11**, с. 9, 300-306. |
| Тема 1.6. Правила укладання ділових паперів. | 1. Пояснювальна записка. Правила оформлення пояснювальної записки.  (3 год.) | | **15**, с. 61-65.  **18**, с. 374-376.  **14**, Впр. 10-13 с. 54. |
| Тема 1.7. Нормативність фахового мовлення. | 1. Особливості деяких норм української літературної мови: орфоепічні норми (правила наголошування деяких термінів); орфографічні норми (написання термінів разом, окремо або через дефіс); лексичні норми (розрізнення термінів-паронімів); стилістичні норми (тавтологія і плеоназм). (3 год.) | | **13**, Впр. 6 с. 52.  **17**, с. 75-76, 128-129; 266-267; 351.  **11**, с. 16-27; впр. 1-11 с. 27-30; с. 30-40; впр. 1, 3-7 с. 43-45; с. 117-127; впр. 15-25 с. 133-136; с. 53-55, впр. 11-17 с. 57-59; с. 278-279; впр.1, 5, 8 с. 280-283; с. 283-285.  **18**, с. 19-49; впр. 10, 14 с.55-56.  **1**, с. 116-118.  **14**, с. 5-18, впр. 1-14 с. 153-156, впр. 17 с. 67. |
| **Змістовий модуль №2**  **Основи термінологічної та лінгвістичної підготовки фахівця** | | | |
| Тема 2.1. Теоретичні засади термінознавства. | 1. Зв’язки термінознавства з іншими науковими дисциплінами.  (3 год.) | **6**, с. 73-84.  **3**, с. 12-17.  **2**, с. 14-19.  **12**, с. 4-9.  **13**, впр. на с. 92-96. | |
| Тема 2.2. Шляхи виникнення нових термінів. | 1. Правопис термінів іншомовного походження.  2. Скорочування складних і складених термінів у науковому тексті, вимоги до їх творення та правопису. (3 год.) | **4**, с. 77-78, 90-100, 254-263.  **18**, с. впр. 1, 5-6 с. 525; впр.13-14, 16-17 с. 527.  **11**, с. 59-65, 115-117; впр. 1-9 с. 65-67; впр. 11-14 с. 130-132; с. 143-145, впр. 12-14 с. 149-150. | |
| Тема 2.3. Термінологічне планування в Україні. | 1. Сучасна українська термінологія: історія, стан, проблеми, перспективи. Видатні термінознавці України.  2. Опанування 50 фахових термінів з дефініціями. (3 год.) | **3**, с. 194-195.  **4**, с. 84-87; 65-72.  **18**, с. 513-517, 520-524.  **12**, с. 10-35.  **11**, с. 80-82, впр. 5-19 с. 88-100 (відповідно до фаху).  **1**, с. 4–12.  **2**, с. 4–14. | |
| Тема 2.4. Теоретичні питання перекладознавства. | 1. Способи перекладання (транскодування, калькування, описове перекладання).  2. Перекладацькі трансформації. (3 год.) | **3**, с.  119-131, 165-169.  **4**, с. 101-118, 135-147.  **12**, впр. 20 с. 46-48; впр.15 с. 59-61; впр. 19 с. 74-76; впр. 22 с. 91-93.  **16**, с. 43-67.  **18**, с. 601-604, 609–610.  **2**, с. 32–36, 39–54. | |
| Тема 2.5. Словники у професійному мовленні. | 1. Особливості творення й уживання назв осіб за родом діяльності (професією, посадою, званням), назв знарядь праці, при-строїв, деталей. (3 год.) | **4**, с. 122-134.  **16**, с. 68-84.  **11**, впр. 10 с. 57; впр. 15-16 с. 58-59; с. 139-141; впр. 2 с. 145-146. | |
| Тема 2.6. Граматичні труднощі перекладання термінів | 1. Основні помилки під час перекладання термінів.  2. Редагування науково-технічних текстів. (3 год.) | **2**, с. 54-96.  **1**, с. 35-65.  **13**, с. 47-50, с. 57-59, впр. 1-3 с. 50-52; впр. 1, 2 с. 60-61.  **11**, с. 141-143; с. 200-208, впр. 1-12 с. 209-220; впр. 18-19 с. 291-297; впр. 12 с. 276-277.  **16**, с. 67–84.  **14**, с. 78-81, впр. 2 с. 81, впр. 3-12 с. 82-85; с. 167–185.  **18**, с. 604-620. | |
| Тема 2.7. Граматичні труднощі вживання термінів і загальновживаних слів у наукових текстах. | 1. Прикметники й займенники в наукових і ділових текстах.  2. Особливості використання дієслівних форм у мовленні фахівця. Способи вираження наказу. (3 год.) | **2**, с. 97-99.  **13**, с. 68-73, впр. 3-7 с. 70-73.  **11**, с 155-157, впр. 11-13 с. 165-167; 168-175; впр. 3-11 с. 175-178; с. 178-187;  впр. 2-12 с. 188-190; с. 190-198; впр. 1, 4, 5-11 с. 198-200; с. 222-229, впр. 2-7 с. 229-245, впр. 1-10 с. 246-250.  **14**, с. 44-46, впр. 2 с. 52, впр. 8 с. 53, с. 56-63, впр. 7-13 с. 64-65, с. 68-76, впр. 2 с. 70, с. 87-94, впр. 1-7 с. 94-95, с. 100-107, впр. 1-8 с. 107-109.  **1,** с. 110-112. | |

**ІНДИВІДУАЛЬНІ ЗАВДАННЯ**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_реферат\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(вид індивідуального завдання)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| №  з/п | Назва індивідуального завдання  та (або) його розділів | Терміни виконання  (на якому тижні) |
| 1  2  3  4  5  6  7  8  9  10  11  12  13  14  15  16  17  18  19  20  21  22 | **Завдання для самостійної роботи (індивідуальне домашнє завдання)**  **Теми рефератів (доповідей)**  Місце української мови серед інших мов світу.  Виникнення української мови та писемності.  Мова як суспільне явище. Функції мови.  Мовне законодавство та мовна політика.  Становлення й розвиток наукового стилю української мови.  Особливості наукового тексту.  Мовна й наукова картини світу.  Правила оформлення бібліографічного опису книги.  Становлення й розвиток офіційно-ділового стилю української мови.  Класифікація документів.  Тенденції розвитку української мови на сучасному етапі.  Сучасна українська літературна мова: виникнення, ознаки, значення.  Функціональні стилі української літературної мови.  Мовна норма. Типи норм української літературної мови.  Лексичний склад української мови: слово, лексичне значення, багатозначні слова й контекст.  Класифікація лексики української мови (групи слів за значенням, походженням, сферою й частотою використання).  Молодіжний сленг як мовне явище.  Інновації в системі української мови та тенденції її розвитку в І пол. ХХІ ст.  Мовна інтерференція: причини виникнення, види.  Суржик як соціолінгвістичне явище.  Український мовний етикет, його особливості.  Національна мова як компонент бізнес-культури. | 8 тиждень |
| 23  24  25  26  27  28  29  30  31  32  33  34  35  36  37  38  39  40  41  42  43  44  45 | Мовне планування в Україні.  Термінологічне планування в Україні.  Термінологічні стандарти як дієвий інструмент поліпшення якості фахових текстів.  Організація термінологічних досліджень у Науковому товаристві імені Тараса Шевченка.  Сучасні проблеми й перспективи українського термінознавства.  Термін як основа лексичного складу наукового стилю.  Термінологічні запозичання в мові науки й техніки: причини, джерела, функції.  Проблеми лінгвістичного впорядкування терміносистем української мови.  Номенклатурні знаки: визначення, історія вивчення, типи.  Актуальні проблеми сучасного термінознавства.  Види лінгвістичних словників.  Класифікація термінологічних словників.  Українська термінографія за роки незалежності: здобутки й прорахунки.  Хімічна термінологія української мови.  Українська комп’ютерна термінологія.  Українська машинобудівна термінологія.  Термінологія охорони навколишнього середовища.  Українська електротехнічна термінологія в її історичному розвитку.  Українська економічна термінологія.  Українська фізична термінологія.  Українська математична термінологія.  Українські й міжнародні організації зі стандартизації науково-технічної термінології.  Проблеми комп’ютерного перекладання.  Труднощі перекладання російських дієприкметників українською мовою. | 15 тиждень |

**КОНТРОЛЬНІ ЗАПИТАННЯ ДЛЯ САМОДІАГНОСТИКИ**

***Змістовий модуль 1***

***Наукове і ділове спілкування як складники фахової діяльності (16 год.)***

1. Що таке мовна політика? Які її завдання в Україні? Які закони про мову функціонують у нашій державі?

2. Які є функціональні стилі сучасної української літературної мови? Назвіть сферу вживання, призначення, ознаки, мовні засоби, підстилі кожного з них.

3. Що таке стандартні звороти наукового стилю української літературної мови? Для чого їх застосовують у наукових текстах? Наведіть приклади таких зворотів.

4. Що таке стаття? Що таке тези доповіді? Що таке рецензія. Укажіть їх структуру, призначення, вимоги до їх оформлення.

5. Що таке посилання (покликання) у наукових текстах? Для чого їх уживають? Як правильно оформлювати цитати в професійних текстах? Наведіть приклади.

6. Укажіть параметри класифікації ділових паперів. Назвіть види документів за цими параметрами.

7. Що таке мовні кліше офіційно-ділового стилю мовлення? Наведіть приклади. Для чого їх застосовують у ділових паперах?

8. Що таке пояснювальна записка? Назвіть її реквізити. Укажіть правила її оформлення. Укладіть зразок пояснювальної записки.

9. Що таке мовна норма? Які типи мовних норм знаєте? Наведіть приклади.

***Змістовий модуль 2***

***Основи термінологічної та лінгвістичної підготовки фахівця (16 год.)***

1. Що таке термінознавство? З якими науками пов’язане термінознавство? Відповідь аргументуйте.

2. Назвіть правила правопису термінів іншомовного походження. Наведіть приклади термінів свого фаху.

3. Розкажіть про скорочування складних і складених термінів у науковому тексті, вимоги до їх творення та правопису.

4. Розкажіть про сучасний стан, історію, проблеми, перспективи розвитку сучасної української термінології, видатних термінознавців України.

5. Випишіть 50 фахових термінів з дефініціями і вивчіть їх напам’ять.

6. Розкажіть про способи перекладання (транс кодування, калькування, описове перекладання). Наведіть приклади.

7. Розкажіть про перекладацькі трансформації. Наведіть приклади.

8. Особливості творення й уживання назв осіб за родом діяльності (професією, посадою, званням), назв знарядь праці, пристроїв, деталей. Наведіть приклади.

9. Що таке редагування наукових текстів? Які види помилок трапляються під час перекладання термінів? Наведіть приклади.

10. Розкажіть про правила утворення та використання прикметникових, займенникових, дієслівних форм у мовленні фахівця. Наведіть приклади.

**ІНДИВІДУАЛЬНО-КОНСУЛЬТАТИВНА РОБОТА**

Індивідуально-консультативна робота здійснюється за графіком, що містить індивідуальні заняття, консультації, перевірку виконання індивідуальних завдань, перевірку й захист завдань, запланованих на поточний контроль тощо.

Формами організації індивідуально-консультативної роботи є:

1) за засвоєнням теоретичного матеріалу: а) консультації: індивідуальні (запитання – відповідь); б) групові (розгляд типових ситуацій-прикладів);

2) за засвоєнням практичного матеріалу: консультації індивідуальні й групові;

3) для комплексного оцінювання засвоєння програмного матеріалу: а) індивідуальне здавання виконаних робіт; б) підготовка виступу на практичному занятті.

**ІНФОРМАЦІЙНО-МЕТОДИЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ**

**Рекомендована література**

**Базова література**

|  |  |
| --- | --- |
| 1 | Бондарець О. В. Хімічне термінознавство / О. В. Бондарець, Л. Я. Терещенко, В. І. Булавін, О. В. Гордієнко, В. В. Дубічинський, О. П. Некрасов, Г. Д. Павлова. – Х.: НТУ «ХПІ», 2006. – 220 с. **(Гриф №14/18. 2-2777)** |
| 2 | Бондарець О. В. Основи українського термінознавства та перекладу науково-технічної літератури / О. В. Бондарець, Л. Я.Терещенко, В. В. Дубічинський, Г. Д. Павлова. – Х.: НТУ «ХПІ», 2006. – 136 с. **(Гриф №14/18. 2 -1537)** |
| 3 | Васенко Л. А. Вступ до прикладної лінгвістики: навч. посібник / Л. А. Васенко. – Х.: НТУ «ХПІ», 2014. – 228 с. |
| 4 | Васенко Л. А. Фахова українська мова / Л. А. Васенко, В. В. Дубічинський, О. М. Кримець. – К.: Центр учбової літератури, 2008. – 272 с. **(Гриф МОН України № 1.4/18-Г-8).** |
| 5 | Гомон А. М. Оброблення наукової інформації. Навчально-методичний посібник для студентів І курсу з дисципліни «Українська мова за професійним спрямуванням» / А. М. Гомон, О. М. Кримець. – Х.: НТУ «ХПІ», 2008. – 82 с. |
| 6 | Дубічинський В. В. Вступ до мовознавства: навч. посібник / В. В. Дубічинський. – Х.: НТУ «ХПІ», 2012. – 72 с. |
| 7 | Дубічинський В. В. Лексикографія: навч. посібник / В. В. Дубічинський. – Х.: НТУ «ХПІ», 2012.– 68 с. |
| 8 | Дубічинський В. В. Українська лексикографія: Історія, сучасність та комп’ютерні технології: навч. пос. / В. В. Дубічинський. – Харків: НТУ «ХПІ», 2004. – 203 с. |
| 9 | Дубічинський В. В. Українська мова. Сучасний довідник. Орфографія, стилістика, граматика, пунктуація, словник [Текст] / В. В. Дубічинський. – Харків: Книжковий клуб «Клуб сімейного дозвілля», 2010. – 544 с. |
| 10 | Концепція викладання дисципліни «Українська мова за професійним спрямуванням» в НТУ «ХПІ» : методичні рекомендації для викладачів НТУ «ХПІ» / Уклад.: В. В. Дубічинський, О. В. Бондарець, Л. А. Васенко. – Х.: НТУ «ХПІ», 2010. – 12 с. |
| 11 | Михайлова Т. В. Культура мовлення фахівця: навч. посіб. / Т. В. Михайлова. – Х.: НТУ «ХПІ», 2015. – 320 с. |
| 12 | Михайлова О. Г. Українська наукова термінологія: навч. посібник / О. Г. Михайлова, А. А. Сидоренко, В. Ф. Сухопар. – Харків: НТУ «ХПІ», 2002. – 146 с. |
| 13 | Михайлова О. Г. Українське наукове мовлення. Лексичні та граматичні особливості: навч. посібник / О. Г. Михайлова, А. А. Сидоренко, В. Ф. Сухопар. – Х.: ХДПУ, 2000. – 96 с. |
| 14 | Пенькова Е. Г. Українська мова: навч. посіб. – Х.: НТУ «ХПІ», 2014. – 280 с. |
| 15 | Писарська Н. В. Українська мова за професійним спрямуванням: письмове ділове мовлення: навч. посібник / Н. В. Писарська. – Х.: НТУ «ХПІ», 2016. – 114 с. |
| 16 | Прикладне термінознавство: навч. посібник: Ч. 1 / За ред. В. В. Дубічинського, Л. А. Васенко. – Х.: НТУ «ХПІ», 2003. –145 с. |
| 17 | Українська мова. Енциклопедія / Г. А. Губарева, О. М. Чуєшкова, Т. В. Михайлова та ін.; за ред. І. В. Муромцева. – К.: Майстер-клас, 2011. – 400 с. |
| 18 | Шевчук С. В. Українська мова за професійним спрямуванням: підручник / С. В. Шевчук, І. В. Клименко. – 3-тє вид., виправ. і доповн. – К.: Алерта, 2012. – 696 с. |

**Допоміжна література**

|  |  |
| --- | --- |
| 19 | Великий тлумачний словник сучасної української мови / Уклад. і гол. ред. В. Т. Бусел. – К.; Ірпінь: ВТФ «Перун», 2005. – 1728 с. |
| 20 | Галузинська Л. І. Українська мова (за професійним спрямуванням): навч. посіб. / Л. І. Галузинська, Н. В. Науменко, В. О. Колосюк. – К.: Знання, 2008. – 430 с. |
| 21 | Гнатишена І. М. Словник інтернаціональних терміноелементів грецького та латинського походження в сучасній термінології / І. М. Гнатишена, Т. Р. Кияк – К.: КМ Academia, 1996. – 104 с. |
| 22 | Головащук С. І. Словник-довідник з українського літературного слововживання / С. І. Головащук. – К.: Наук. думка, 2004. – 448 с. |
| 23 | Гриценко Т. Б. Українська мова за професійним спрямуванням. Навч. пос. – К.: Центр учбової літератури, 2010. – 624 с. |
| 24 | Гуць М. В. Українська мова у професійному спілкуванні: навч. посіб. / М. В. Гуць, І. Г. Олійник, І. П. Ющук. – К.: МА «BeeZone», 2004. – 336 с. |
| 25 | Д’яков А. С. Основи термінотворення: Семантичні та соціолінгвістичні аспекти / А. С. Д’яков, Т. Р. Кияк, З. Б. Куделько. – К.: Вид. дім «КМ Academia», 2000. – 218 с. |
| 26 | Загнітко А. П. Українське ділове мовлення: професійне і непрофесійне спілкування / А. П. Загнітко, І. Г. Данилюк. – Донецьк: ТОВ ВКФ «БАО», 2005. – 480 с. |
| 27 | Зембінська Т. М. Українсько-російський словник термінів сільськогосподарської техніки / Т. М. Зембінська, І. В. Морозов, В. В. Дубічинський. – Харків: ХДТУСГ, 2004. – 223 с. |
| 28 | Іваницький Р. В. П’ятимовний тлумачний словник з інформатики / Р. В. Іваницький, Т. Р. Кияк. – К., 1995. – 372 с. |
| 29 | Кочерган М. П. Вступ до мовознавства. Підручник / М. П. Кочерган. – К.: ВЦ «Академія», 2004. – 368 с. |
| 30 | Культура фахового мовлення: навч. посібник / Н. Д. Бабич, К. Ф. Герман, М. В. Скаб, К. М. Лук’янюк, Н. І. Рубльова; за ред. Н. Д. Бабич. – Чернівці: Книги–ХХІ, 2006. – 496 с. |
| 31 | Кусайкіна Н. Д. Сучасний тлумачний словник української мови: 100 000 слів (безкоштовна СD версія) / Уклад. Н. Д. Кусайкіна, Ю. С. Цибульник; За ред. В. В. Дубічинського. – Х.: ВД «ШКОЛА», 2009. – 1008 с. (**Гриф МОН України №14/18.2-1970**) |
| 32 | Мацько Л. І. Культура української фахової мови: навч. посібник / Л. І. Мацько, Л. В. Кравець. – К.: ВЦ «Академія», 2007. – 360 с. |
| 33 | Мацюк З. Українська мова професійного спілкування: навч. посібник / З. Мацюк, Н. Станкевич. – 2-е вид. – К.: Каравела, 2008. – 352 с. |
| 34 | Наконечна Г. Українська науково-технічна термінологія. Історія і сьогодення / Г. Наконечна. – Львів: Кальварія, 1999. – 110 с. |
| 35 | Нові й актуалізовані слова та значення: словникові матеріали (2002–2010) / кер. проекту і відп. ред. О. М. Тищенко, авт. колектив : В. О. Балог, Н. Є. Лозова та ін. [Ін-т укр. мови НАН України]. – К.: ВД Дмитра Бураго, 2010. – 280 с. |
| 36 | Нові слова та значення: словник / Ін-т укр. Мови НАН України; уклали Л. В. Туровська, Л. М. Василькова. – К.: Довіра, 2008. – 271 c. |
| 37 | Онуфрієнко Г. С. Науковий стиль української мови: Навч. посібник / Г. С. Онуфрієнко. – К.: Центр навчальної літератури, 2006. – 312 с. |
| 38 | Пентилюк М. І. Ділове спілкування та культура мовлення: навч. посібник / М. І. Пентилюк, І. І. Марунич, І. В. Гайдаєнко. – К.: Центр навчальної літератури, 2010. – 224 с. |
| 39 | Пономарів О. Культура слова: мовностилістичні поради: навч. посібник / О. Пономарів. – 3-тє вид., стереотип. – К.: Либідь, 2008. – 240 с. |
| 40 | Російсько-український словник / І. О. Анніна, Г. Н. Горюшина, І. С. Гнатюк та ін.; За ред В. В. Жайворонка. – К.: Абрис, 2003. – 1424 с. |
| 41 | Російсько-український словник наукової термінології: Математика. Фізика. Техніка. Науки про Землю та Космос / В. В. Гейченко, В. М. Завірюхіна, О. О. Зеленюк та ін. – К.: Наук. думка, 1998. – 892 с. |
| 42 | Савченко Л. Г. Російсько-український словник словосполучень. Труднощі перекладу / Л. Г. Савченко. – К.: Національний книжковий проект, 2010. – 512 с. |
| 43 | Середницька А. Я. Українська мова за професійним спрямуванням: навч. посібник / А. Я. Середницька, З. Й. Куньч; за ред. Г. Л. Вознюка. – 3-тє вид., виправл. і доповн. – К.: Знання, 2012. – 215 с. |
| 44 | Словник-довідник економічних термінів: рос.-укр.-англ. / О. М. Дрозд, В. В. Дубічинський, А. С. Д’яков та ін.; за ред. Т. Р. Кияка. – К.: ВД «КМ Академія», 1997. – 264 с. |
| 45 | Словник-довідник з культури української мови / Д. Гринчишин, А. Капелюшний, О. Сербенська, З. Терлак. – 3-тє вид., випр. – К.: Знання, 2006. – 367 с. |
| 46 | Словник іншомовних слів / Л. О. Пустовіт, О. І. Скопненко, Г. М. Сюта та ін. – К.: Довіра, 2000. – 1018 с. |
| 47 | Сучасний орфографічний словник української мови: 180000 слів (плюс безкоштовна СD версія) / Уклад. В. В. Дубічинський, Н. Я. Косенко. – Х.: ВД «ШКОЛА», 2009. – 1024 . (**Гриф МОН України №14/18.2-1718**). |
| 48 | Українська ділова мова: практичний посібник на щодень / Уклад.: М. Д. Гінзбург, І. О. Требульова, С. Д. Левіна та ін.; за ред. М. Д. Гінзбурга. – Х.: Торсінг, 2003. – 592 с. |
| 49 | Українська мова. Енциклопедія / Редкол.: В. М. Русанівський, О. О. Тараненко, М. П. Зяблюк та ін. – 2-ге вид., виправ. і допов. – К.: Українська енциклопедія, 2004. – 834 с. |
| 50 | Українська мова за професійним спрямуванням [Електроний ресурс] : навч. посібник / уклад.: Н. М. Півень, С. В. Артюх, Г. Ю. Шелест ; ДВНЗ «Приазовський державний технічний університет». – Маріуполь: ДВНЗ «ПДТУ», 2014. – 280 с. – Режим доступу: http: //umm.pstu.edu/handle/123456789/2979 |
| 51 | Українська мова (за правознавчим спрямуванням): навч. посібник / О. А. Лисенко, В. М. Пивоваров, Л. М. Сідак та ін. – Х.: Нац. юрид. ун-т ім. Ярослава Мудрого, 2014. – 340 с. |
| 52 | Українська мова (за професійним спрямуванням): навч. посібник / упор.  А. В. Лисенко, Т. К. Ісаєнко, С. М. Дорошенко. – Полтава: ПолтНТУ, 2015. – 280 с. |
| 53 | Українська мова за професійним спрямуванням. Практикум: навч. посібник / Т.В. Симоненко, Г.В. Чорновол, Н.П. Руденко; за ред. Т. В. Симоненко. – К.: ВЦ «Академія», 2009. – 272 с. |
| 54 | Українська мова (за професійним спрямуванням) [Текст] : навч. посіб.-практикум / [Г. Л. Вознюк, С. З. Булик-Верхола, І. П. Василишин та ін.] ; Нац. ун-т «Львів. політехніка». – Львів : Вид-во Львів. політехніки, 2015. – 307 с. |
| 55 | Український орфографічний словник: понад 175 000 слів / уклали: В. В. Чумак та ін.; за ред. В. Г. Скляренка. – К.: Довіра, 2009. – 1011 с. |
| 56 | Український правопис / НАН України, Ін-т мовознавства ім. О. О. Потебні; Ін-т укр. мови. – К.: Наук. думка, 2003. – 240 с. |
| 57 | Шевчук С. В. Російсько-український словник ділового мовлення / С. В. Шевчук. – 3-тє вид., перероб і доп. – К.: Арій, 2010. – 488 с. |

**ІНФОРМАЦІЙНІ РЕСУРСИ В ІНТЕРНЕТІ**

(перелік інформаційних ресурсів)

http://yak-my-hovorymo.wikidot.com/

http://chak-chy-pravylno-my-hovorymo.wikidot.com/

http://kultura-movy.wikidot.com/

http://rodovyj-vidminok.wikidot.com/

http://www.madslinger.com/mova/pravopys-2007/

http://nepravylno-pravylno.wikidot.com/

http://ros-ukr-idioms.wikidot.com/

http://www.novamova.com.ua

http://www.mova.info

http://www.pravopys.net

http://www.[pereklad.kiev.ua](http://www.pereklad.kiev.ua)